

---

**تقرير رئيس الصندوق بشأن منحة مقترح تقديمها إلى القطاع الخاص،  
لمصرف Hamkorbank من أجل مشروع التحويلات الأوزباكستانية:  
توفير التمويل والمهارات لرواد الأعمال في المناطق الريفية**

رقم المشروع: 2000005660

---

الوثيقة: EB 2025/146/R.8

بند جدول الأعمال: 3(أ)(2)(أ)

التاريخ: 11 نوفمبر/تشرين الثاني 2025

التوزيع: عام

اللغة الأصلية: الإنكليزية

للموافقة

الإجراء: المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الواردة في الفقرة 26.

---

---

الأسئلة التقنية:

**Nigel Brett**

مدير

شعبة الإنتاج المستدام والأسواق والمؤسسات

البريد الإلكتروني: n.brett@ifad.org

**Pedro de Vasconcelos**

أخصائي تقني رئيسي، ومدير

مرفق تمويل التحويلات

شعبة الإنتاج المستدام والأسواق والمؤسسات

البريد الإلكتروني: p.devasconcelos@ifad.org

## تقرير رئيس الصندوق بشأن منحة مقترح تقديمها إلى القطاع الخاص لمصرف Hamkorbank من أجل مشروع التحويلات الأوزباكستانية: توفير التمويل والمهارات لرواد الأعمال في المناطق الريفية

### أولا- الخلفية والامتثال لسياسة المنح العادية في الصندوق

- 1- تعد التحويلات المالية مصدرا ماليا فائق الأهمية بالنسبة إلى آسيا الوسطى، وتمثل مساهمة كبيرة في اقتصاد الإقليم، بما يقدر بنحو 24.65 مليار دولار أمريكي في عام 2024.<sup>1</sup>
- 2- وفي حالة أوزبكستان، وعلى الرغم من تنوع اقتصادها، لا تزال تعتمد اعتمادا كبيرا على التحويلات المالية، التي بلغت 14.8 مليار دولار أمريكي في عام 2024.<sup>2</sup> وفي النصف الأول من عام 2025، بلغت التحويلات المالية 8.2 مليار دولار أمريكي. وبلغت نسبة التحويلات المالية الواردة من الاتحاد الروسي 77 في المائة في عام 2024، ولكن التدفقات الواردة من كازاخستان وجمهورية كوريا والولايات المتحدة الأمريكية تشهد ارتفاعا متزايدا.<sup>3</sup>
- 3- وتواجه الأسر المعيشية المتلقية للتحويلات المالية والعائدون إلى أوزبكستان، ولا سيما في المناطق الريفية، عوائق مستمرة تحول دون حصولهم على الخدمات المالية الرسمية وفرص الاستثمار واستخدامها والاستفادة منها بشكل فعال. وتؤدي القيود التكنولوجية (عدم القدرة على تقييم الجدارة الائتمانية لمتلقي التحويلات المالية أو العائدين بمدخرات من الهجرة) والقيود القانونية (حظر إقراض العملاء الذين ليس لديهم دخل رسمي في البلد) إلى استبعاد هذه المجموعات من فرص الائتمان الرسمية، مما يؤدي إلى تعرض المؤسسات البالغة الصغر والصغيرة والمتوسطة لفجوات تمويل تصل إلى 80 في المائة.<sup>4</sup>
- 4- وفي أوزبكستان، لا يزال الحصول على الخدمات المالية الرسمية غير متكافئ، فالمجتمعات المحلية الريفية والنائية تواجه عوائق كبيرة تتعلق باستخدام الخدمات المالية الرسمية (على سبيل المثال، تبلغ نسبة السكان الحضريين الذين يقتضون من المؤسسات المالية الرسمية 15.1 في المائة، مقابل 9.9 في المائة في المناطق الريفية). وحتى يناير/كانون الثاني 2025، بلغ عدد الفروع المصرفية في البلد نحو 6 500 فرع، يقع معظمها في المناطق الحضرية.<sup>5</sup>
- 5- وتعد هجرة اليد العاملة عنصرا أساسيا في اقتصاد أوزبكستان. ففي عام 2024 عمل نحو 1.35 مليون أوزبكي في الخارج، مقارنة بـ 2.1 مليون في عام 2022. واستضاف الاتحاد الروسي 60 في المائة من المهاجرين الأوزبكيين، مع تزايد نسبتهم أيضا في كازاخستان وجمهورية كوريا والاتحاد الأوروبي. وبحلول نهاية عام 2024، عاد إلى البلد 250 ألف عامل مهاجر.<sup>6</sup>

<sup>1</sup> دراسات Kim Eung Ju و Plaza Sonia و Ratha Dilip. من المتوقع أن تصل تدفقات التحويلات المالية إلى البلدان المنخفضة والمتوسطة الدخل في عام 2024 إلى 685 مليار دولار أمريكي، أي أكبر من الاستثمار الأجنبي المباشر والمساعدة الإنمائية الرسمية مجتمعين People Move blog (البنك الدولي، 18 ديسمبر/كانون الأول 2024).

<sup>2</sup> اللجنة الحكومية المعنية بالإحصاءات في جمهورية أوزبكستان، بوابة الإحصاءات الرسمية، <https://stat.uz/en>.

<sup>3</sup> KNOMAD – الشراكة العالمية للمعارف المتعلقة بالهجرة والتنمية. بيانات التحويلات المالية (البنك الدولي، 2024) <https://www.knomad.org/data/remittances>.

<sup>4</sup> منتدى تمويل المؤسسات الصغيرة والمتوسطة. قاعدة بيانات فجوات التمويل للمؤسسات البالغة الصغر والصغيرة والمتوسطة (2025)، <https://www.smeffinanceforum.org/data-sites/msme-finance-gap>.

<sup>5</sup> المصرف المركزي لجمهورية أوزبكستان، ميزان المدفوعات، ووضع الاستثمار الدولي، والدين الخارجي: التقرير السنوي لعام 2024 (مارس/آذار 2025).

<sup>6</sup> المنظمة الدولية للهجرة، أوزبكستان. تقرير عن حالة الهجرة: أكتوبر/تشرين الأول - ديسمبر/كانون الأول 2024. (2025).

- 6- ويعمل المهاجرون الأوزبكيون العائدون في الغالب في القطاع غير الرسمي، ولا سيما في الزراعة والبناء والتجارة والنقل. ويعود جزء كبير من العائدين، ولا سيما أولئك القادمون من المناطق الريفية، إلى زراعة الكفاف الأسرية أو الإنتاج الزراعي الصغير النطاق. غير أن الافتقار إلى التمويل الكافي والدعم التقني يجعل من الصعب تحويل الزراعة الأسرية إلى مصدر رزق مستدام، مما يدفع العائدين في كثير من الأحيان إلى إعادة النظر في الهجرة ودعم الأقارب الذين يتركونهم وراءهم عن طريق التحويلات المالية.
- 7- وسيمول المشروع المقترح من خلال البرنامج الممول بالأموال التكميلية الذي يشترك في تمويله الاتحاد الأوروبي، بعنوان منصة التحويلات المالية، والاستثمارات وريادة الأعمال للمهاجرين في آسيا الوسطى، والذي ينفذه مرفق تمويل التحويلات المالية في الصندوق. ويهدف برنامج منصة التحويلات المالية، والاستثمارات وريادة الأعمال للمهاجرين في آسيا الوسطى إلى تحقيق أقصى أثر للتحويلات على التنمية المستدامة في كازاخستان، وقيرغيزستان، وطاجيكستان وأوزبكستان، من خلال تعزيز الشمول المالي الرقمي والأنشطة المدرة للدخل، وتعزيز البيئة التمكينية لأسواق التحويلات المالية الرقمية الميسورة التكلفة، وتعزيز التكامل الاقتصادي المستدام للأسر الريفية التي تعتمد على التحويلات المالية، وإعادة إدماج العائدين.
- 8- ووفقا لاستراتيجية الصندوق للانخراط مع القطاع الخاص للفترة 2019-2024، وسياسة المنح العادية، والإجراءات التشغيلية للأموال التكميلية في الصندوق، وإطار تفويض الصلاحيات، يجب أن يوافق المجلس التنفيذي على جميع الأموال الممنوحة لكيانات القطاع الخاص.
- 9- وجرى تحديد المتلقي من خلال عملية اختيار تنافسية أجريت عن طريق [دعوة وطنية لتقديم المقترحات](#) في أوزبكستان. وترد معايير الاختيار بالتفصيل في الذيل الثالث. وبرز مصرف Hamkorbank باعتباره المرشح الأنسب نظرا إلى قاعدة عملائه القوية في المناطق الريفية (نحو 40 في المائة من حافظته)، وسجله الحافل في مجال التمويل الشامل والرقمنة، وقرضه الجاري مع الصندوق في إطار العمليات غير السيادية. وقد صُممت المنحة المقترحة لتتواءم على نحو وثيق مع تدخل العملية غير السيادية، مما يوجد أوجه تكامل من شأنها تعزيز النتائج المتوقعة في تعزيز الشمول المالي في المناطق الريفية.
- 10- ويتمشى نهج المشروع مع الاستراتيجية الوطنية للشمول المالي المعتمدة بموجب القرار الحكومي الصادر برقم 314 بتاريخ 1 يوليو/تموز 2022 واستراتيجية التنمية الوطنية لأوزبكستان لعام 2030، اللذين يسلطان الضوء على ضرورة توسيع نطاق الحصول على التمويل للسكان الريفيين وإعادة الإدماج الاقتصادي للمهاجرين العائدين. وسيسعى المشروع إلى تحقيق التآزر مع مشروعات الصندوق الحالية والمقبلة في البلد.

## ثانيا- المشروع المقترح

- 11- يمثل الهدف العام للمشروع في تعزيز الشمول المالي وتشجيع سبل العيش المنتجة للأسر المعيشية الريفية المتلقية للتحويلات المالية والمهاجرين العائدين في أوزبكستان من خلال حلول ائتمانية مبتكرة ومنتجات قروض مصممة خصيصا ودعم بناء القدرات. وتتمثل الأهداف المحددة في ما يلي: (1) تصميم وتقديم وتجريب نموذج لتقييم الجدارة الائتمانية قائم على التحويلات المالية ضمن الإطار الاختباري التابع للمصرف المركزي، مع توفير الأدلة والدروس المستفادة للاسترشاد بها في تبنيه المحتمل على الصعيد الوطني؛ (2) توسيع نطاق الحصول على الائتمان للأسر المعيشية المتلقية للتحويلات المالية وللعائدين من خلال تصميم منتجات مالية تتناسب مع أنماط دخلهم؛ (3) تعزيز قدرة الأسر المعيشية الريفية، ولا سيما النساء، على الاستفادة الفعالة من الائتمان المرتبط بالتحويلات المالية من خلال برامج التدريب والإرشاد في مجال الأعمال التجارية.
- 12- وقد جرت هيكلة المشروع لتجنب تشويه السوق من خلال استهداف الشرائح التي تعاني من نقص الخدمات وتعزيز الابتكار. وعلى وجه الخصوص، يهدف هذا المشروع التجريبي المبتكر الصغير إلى إظهار فعالية نماذج قابلة للتطوير وتوسيع النطاق تحفز المنافسة والتبني على نطاق أوسع من دون تشويه السوق. وهو

مصمم لاختبار الحلول الرقمية التي تعزز الشمول المالي، لاسيما في المناطق الريفية والمناطق التي تعاني من نقص في الخدمات. وستجري مشاركة المعرفة المتولدة باعتبارها منفعة عامة، وستضمن الطبيعة المستهدفة والمحدودة لتدخلات البرنامج أن تكون مكاملة لديناميات السوق، بدلا من أن تكون معطلة لها، وهو ما يدعم غايات الشمول المالي الوطنية ويعزز المنافسة السليمة.

13- وسينفذ المشروع في المناطق الريفية في أوزبكستان، مع التركيز أساسا على منطقة فرغانة وغيرها من المناطق التي تتميز بارتفاع معدلات الهجرة وأنشطة العمليات غير السيادية. وستتألف المجموعة المستهدفة المباشرة من نحو 3 900 فرد من السكان الريفيين الذين يتلقون تحويلات مالية أو هم من العائدين، ومن بينهم ما يقدر بنحو 50 في المائة من النساء. وضمن هذه المجموعة، سيستفيد نحو 3 000 فرد من منتج الإقراض الجديد، وسيشارك 900 فرد في تدريب على الأعمال التجارية، وسيتلقى 100 فرد دعما إرشاديا مصمما خصيصا بالإضافة إلى التدريب.

14- وسيكون المشروع متوائما على نحو وثيق مع القرض الجاري المقدم في إطار العمليات غير السيادية إلى مصرف Hamkorbank: توسيع نطاق الإنتاج المستدام لسلاسل القيمة المناصرة للفقراء من خلال التمويل البالغ الصغر. ومع أن العمليات غير السيادية توفر رأس المال لتوسيع حافظة قروض مصرف Hamkorbank الزراعية لصغار المنتجين ومنظمات المنتجين والمؤسسات الزراعية البالغة الصغر والصغيرة والمتوسطة، فإن المنحة المقترحة تكمل هذا الجهد من خلال التركيز على الأسر المعيشية المستفيدة من التحويلات المالية والعائدين - وهي شريحة كبيرة من العملاء الريفيين ولكنها محرومة من الخدمات. وستقدم المنحة ابتكارات من خلال نموذج تقييم الجدارة الائتمانية قائم على المعاملات يوسع نطاق الوصول إلى العملاء الذين ليس لديهم دخل رسمي، مع توفير خدمات غير مالية مثل دعم محو الأمية المالية والتدريب على الأعمال التجارية والتوجيه من خلال المكاتب الريفية لمصرف Hamkorbank. وتتواءم المبادرات جغرافيا، لاسيما في منطقة فرغانة، مما يضمن أن تعزز المنحة قائمة المستفيدين المحتملين من العمليات غير السيادية وتزيد من أثر التنمية إلى أقصى حد. وسيساعد التنسيق مع الصندوق على ضمان التكامل التام بين الاستهداف وتصميم المنتجات ودعم المستفيدين، دون ازدواجية في الحساب، مما يعزز الانتشار ويقلل من مخاطر السداد ويعزز استدامة العمليتين.

15- وسينفذ المشروع على مدى 18 شهرا وسيتضمن المكونات التالية.

16- **المكون 1: تعزيز حصول متلقي التحويلات المالية والعائدين على منتجات مالية مصممة خصيصا.** سيركز هذا المكون على معالجة العقبات التنظيمية والمؤسسية التي تمنع متلقي التحويلات المالية والعائدين من الحصول على الائتمان. وسيدعم تصميم وتجريب نموذج جديد لتقييم الجدارة الائتمانية قائم على المعاملات، سيجري اختباره في الإطار الاختباري التنظيمي التابع للمصرف المركزي، وتكييف منتج قرض مصمم خصيصا لمتلقي التحويلات المالية. ومن المتوقع أن يستفيد نحو 3 000 شخص من هذه الحلول المالية الجديدة، التي ستمكنهم من الاستفادة من تدفقات التحويلات المالية والمدخرات للشروع في أعمال تجارية وتعزيز سبل عيشهم. وستضمن حملات التوعية معرفة المنتجات الجديدة والإقبال عليها.

17- **المكون 2: توفير الدعم غير المالي لسبل العيش الإنتاجية.** سيوسع هذا المكون نطاق الخدمات التي يقدمها مصرف Hamkorbank في المناطق الريفية من خلال تجهيز مكاتب صغيرة مختارة لتقديم خدمات التدريب على الأعمال التجارية والإرشاد للمستفيدين من التحويلات المالية والعائدين. وسيشارك نحو 900 شخص في برامج تدريب على الأعمال التجارية مصممة لتعزيز مهاراتهم في مجال ريادة الأعمال والإدارة المالية، بينما سيتلقى نحو 100 من أهم المشاركين الواعدين توجيهات مصممة خصيصا من رجال أعمال محليين. وستكمل هذه الخدمات منتج القرض الجديد من خلال ضمان قدرة المستفيدين على استخدام الائتمان على نحو فعال ومستدام في الأنشطة الإنتاجية.

- 18- وسيعزز هذا المكون أيضا نظم مصرف Hamkorbank وقدرات موظفيه على دمج نموذج تقييم الجدارة الائتمانية القائم على التحويلات المالية في عملياته وتوسيع نطاق خدماته من خلال المكاتب الصغيرة في المناطق الريفية. وسيؤدي أيضا إلى استخلاص دروس من تجربة الإطار الاختباري لإثراء الحوار التنظيمي مع مصرف أوزبكستان المركزي وإمكانية اصطلاح مؤسسات مالية أخرى بتكرار التجربة. ومن خلال الجمع بين ابتكار المنتجات والخدمات غير المالية، سيقفل هذا المكون من مخاطر السداد، ويعزز الاقتراض المسؤول، ويوجد فرصا لتوسيع نطاق النهج الناجحة على الصعيد الوطني والإقليمي.
- 19- **المكون 3: إدارة المشروع ورصده.** سيوفر هذا المكون التنسيق الفعال والإدارة المالية ومراقبة أنشطة المشروع، وسيشمل تقديم تقارير نصف سنوية عن التقدم المالي والتشغيلي، والتقييمات الخارجية، وإعداد تقرير عن الدروس المستفادة لتوثيق التحديات وتدابير التخفيف من المخاطر والتوصيات لتكرار التجربة في أوزبكستان وخارجها.

### ثالثا- الحصائل/النواتج المتوقعة

- 20- من المتوقع أن يحقق المشروع الحصائل والنواتج التالية:
- (1) تعزيز حصول متلقي التحويلات المالية والعائدين على منتجات وخدمات مالية ملائمة.
- الحصائل:**
- قيام نحو 3 000 من متلقي التحويلات المالية والعائدين باستخدام المنتج الائتماني الجديد (منهم 1 500 امرأة و300 عائد)؛
  - وضع نموذج واحد لتقييم الجدارة الائتمانية قائم على المعاملات ودمجه في نظام مصرف Hamkorbank؛
  - إبرام اتفاقية مع مصرف أوزبكستان المركزي لتجريب النموذج في الإطار الاختباري التنظيمي؛
  - صرف مبلغ 4 500 000 يورو من خلال المنتج الائتماني المكيف.
- النواتج:**
- إنشاء خمس مجموعات تركيز تضم 50 مشاركا (منهم 25 امرأة و10 عائدين)؛
  - إنجاز دراسة واحدة عن جانب الطلب، تغطي 500 مستفيد من التحويلات المالية/عائد (منهم 250 امرأة و100 عائد)؛
  - وضع نموذج واحد لتقييم الجدارة الائتمانية (نموذج الملاءة المالية) ودمجه في نظام المصرف؛
  - إبرام اتفاقية واحدة مع مصرف أوزبكستان المركزي لاختبار نموذج تقييم الجدارة الائتمانية/الملاءة في الإطار الاختباري التنظيمي؛
  - إصدار تقرير واحد عن نتائج الاختبار التنظيمي؛
  - تصميم منتج قرض تجاري واحد وتطبيقه لصالح متلقي التحويلات المالية والعائدين؛
  - تقديم 4 500 000 يورو من خلال المنتج الائتماني المكيف.
- (2) تعزيز الدعم غير المالي لمتلقي التحويلات المالية والعائدين.
- الحصائل:**
- مشاركة 900 شخص في تدريبات على الأعمال التجارية (منهم 450 امرأة و100 عائد)؛

- تلقي 100 شخص دعماً إرشادياً مصمماً خصيصاً (منهم 50 امرأة و 20 عائداً)؛
- قيام متلقي الدعم الإرشادي في البرنامج بإنشاء 10 مؤسسات تجارية جديدة.

#### النواتج:

- تحديث خمسة مكاتب صغيرة ريفية استعداداً لتجربة المنتج الائتماني الجديد وتقديم خدمات غير مالية (100 في المائة في المناطق التي يستهدفها الصندوق)؛
- تدريب خمسة موظفين في المكاتب الصغيرة على تقديم التدريب على الأعمال التجارية؛
- تدريب 20 مرشداً على تقديم خدمات إرشادية مصممة خصيصاً؛
- تقديم 60 دورة تدريبية في مجال الأعمال التجارية طوال مدة المشروع؛
- تقديم المشاركين في التدريب 200 طلب قرض للحصول على المنتج الائتماني المعدل.

#### رابعاً- ترتيبات التنفيذ

- 21- سيتلقى مصرف Hamkorbank، بصفته المتلقي، أموال المنحة وسيتولى إدارتها، وسيكون مسؤولاً عن التنفيذ العام للمشروع. وسيبرم المتلقي اتفاقية منحة مع الصندوق، تحدد بموجبها الشروط والأحكام التي يحتكم إليها في إدارة الأموال وتنفيذ المشروع وأداء المتلقي.
- 22- وهناك انحرافات عن إجراءات الصرف القياسية. إذ إن الصرف سيختلف عن الأحكام العامة المطبقة على اتفاقيات المنح الخاصة بالصندوق، فقد أدرجت مراحل تشغيلية لا تسمح بصرف الدفعات المسبقة إلا عند الانتهاء من أنشطة محددة. ويهدف هذا النهج إلى إبقاء المشروع على المسار الصحيح لتحقيق أهدافه النهائية. وستُصرف المنحة على ثلاث دفعات:

  - (1) تُصرف الدفعة الأولى بعد دخول المنحة حيز النفاذ، على ألا يتجاوز المبلغ 75 في المائة من النفقات المحددة في خطة العمل والميزانية السنويتين للسنة الأولى، رهناً بعدم اعتراض الصندوق.
  - (2) تُصرف الدفعة الثانية، التي يجب ألا يتجاوز مبلغها 75 في المائة من النفقات المدرجة في خطة العمل والميزانية ذات الصلة بالسنة الثانية والتي حصلت على عدم اعتراض الصندوق، وذلك وفقاً لتقرير الصندوق استناداً إلى تقييمه لتقرير التقدم المحرز في السنة الأولى، الذي سيبرز إنجازات السنة الأولى، وبناء على تقديم قوائم مصدقة بالنفقات تثبت استخدام ما لا يقل عن 80 في المائة من الدفعة الأولى؛
  - (3) تكون الدفعة النهائية (إذا لزم الأمر، بناء على تقييم الصندوق) مساوية للفرق بين إجمالي المبلغ الذي أنفقه المتلقي في هذا المشروع أثناء التنفيذ والمبلغ الذي صرفه الصندوق بالفعل ضمن إجمالي تمويل المنحة. وستُصرف الدفعة النهائية وفقاً لتقدير الصندوق، بعد استلام الصندوق لتقرير إنجاز نهائي مُرضٍ يبين تحقيق جميع نواتج المشروع وحصائله.

#### خامساً- التكاليف الإرشادية للمشروع وتمويله

- 23- تبلغ التكلفة الإجمالية للمشروع 580 950 يورو، بما في ذلك مساهمة منحة الصندوق/الاتحاد الأوروبي قدرها 407 500 يورو (70.1 في المائة)، ومساهمة نظيرة قدرها 173 450 يورو (29.9 في المائة) يقدمها مصرف Hamkorbank، منها 22 000 يورو نقداً و 151 450 يورو عينا.
- 24- وستمول المساهمة النظيرة من مصرف Hamkorbank في إطار المكون 1: (1) تنظيم مجموعات تركيز مع المجموعة المستهدفة؛ (2) عمل موظفي تكنولوجيا المعلومات في المصرف على دمج العملية الجديدة

لتقييم الجدارة الائتمانية في النظام المصرفي الأساسي؛ (3) تخصيص وقت من عمل الموظفين لإعداد وإدارة اختبار نموذج تقييم الجدارة الائتمانية في الإطار الاختباري التنظيمي للمصرف المركزي؛ (4) تنفيذ منتج الإقراض الجديد. وفي إطار المكون 2، ستغطي مساهمة مصرف Hamkorbank: (6) تدريب موظفي المكاتب الصغيرة على منتج القرض الجديد؛ (7) تدريب المرشدين؛ (8) وضع مواد تدريبية في مجال الأعمال.

25- وستمول مساهمة منحة الصندوق/الاتحاد الأوروبي في إطار المكون 1: (1) المساعدة التقنية لوضع النموذج الجديد لتقييم الجدارة الائتمانية، بما في ذلك الدعم المتخصص في تحليل البيانات؛ (2) حملة تسويق المنتج الائتماني الجديد لدى المجموعة المستهدفة. وفي إطار المكون 2، ستمول المنحة: (3) تحديث نظم تكنولوجيا المعلومات في المكاتب الصغيرة التجريبية لدعم المنتج الائتماني الجديد؛ (4) تدريب موظفي المكاتب الصغيرة على تقديم تدريبات في مجال الأعمال؛ (5) تعويض المرشدين عن تقديم خدمات إرشادية مصممة خصيصاً؛ (6) تنظيم تدريبات في مجال الأعمال في المناطق الريفية. وفي إطار المكون 3، ستغطي المنحة: (7) تكاليف وحدة تنفيذ المشروع؛ (8) إعداد تقرير عن الدروس المستفادة.

الجدول 1

التكاليف بحسب المكون والجهة الممولة

(باليورو)

المكونات	الصندوق	مصرف Hamkorbank	المجموع
1- تعزيز حصول متلقي التحويلات المالية والعائدين على منتجات مالية مصممة خصيصاً	235 250	162 450	397 700
2- توفير الدعم غير المالي لسبل العيش الإنتاجية	135 000	11 000	146 000
3- إدارة المشروع ورصده	37 250	-	37 250
<b>المجموع</b>	<b>407 500</b>	<b>173 450</b>	<b>580 950</b>

الجدول 2

التكاليف بحسب فئة الإنفاق والجهة الممولة

(باليورو)

فئة الإنفاق	الصندوق	مصرف Hamkorbank	المجموع
1- الرواتب والبدلات	46 000	151 000	197 000
2- الخدمات الاستشارية	10 000	-	10 000
3- السلع، والخدمات والمدخلات	345 500	20 000	365 500
4- التدريب وحلقات العمل	6 000	2 450	8 450
<b>المجموع</b>	<b>407 500</b>	<b>173 450</b>	<b>580 950</b>

## سادسا- التوصية

26- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على منحة الصندوق الممولة من الاتحاد الأوروبي المقترح تقديمها إلى مصرف Hamkorbank بموجب القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق، بهدف التمويل الجزئي لمشروع التحويلات الأوزباكستانية: توفير التمويل والمهارات لرواد الأعمال في المناطق الريفية، منحة بقيمة أربع مائة وسبعة آلاف وخمسمائة يورو (407 500 يورو) إلى مصرف Hamkorbank، على أن تخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة.

ألفرو لاريو

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية



## Results-based logical framework

Objectives hierarchy		Objectively verifiable indicators	Means of verification	Assumptions
<b>Goal</b>	To strengthen financial inclusion and promote productive livelihoods for rural remittance-recipient households and returning migrants in Uzbekistan through innovative credit solutions, tailored loan products, and capacity-building support		Number of unique clients who receive remittances through the bank or self-declare as a returnee; verified based on the bank's registration system	
<b>Objectives</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Design, introduce, and pilot a remittance-based credit scoring model within the Central Bank's sandbox, generating evidence and lessons to inform potential nationwide adoption</li> <li>Expand access to credit for remittance-receiving households and returnees by tailoring financial products to their income patterns; and</li> <li>Strengthen the capacity of rural households, particularly women, to effectively utilize remittance-linked credit through business training and mentorship programmes.</li> </ul>		Project monitoring system Hamkorbank MIS Yearly IFAD project report Regular monitoring meeting notes	There is a demand among the remittance recipients for the financial resources, as well as willingness to invest into the business activities among the target group.
<b>Outcomes/ outputs</b>	<b>Outcome 1</b> <b>Enhancing access to adapted financial products and services for the remittance recipients and returnees</b> <b>Expected Outputs 1</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Five focus groups conducted to inform the baseline model and demand-side analysis.</li> <li>50 remittance recipients and returnees engaged in focus groups (including 25 women and 10 returnees).</li> <li>One demand-side study completed, covering 500 remittance recipients and returnees (including 250 women and 100 returnees).</li> <li>One report produced on the results of the Regulatory Sandbox testing.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Approximately 3,000 remittance recipients and returnees using the new lending product, including 1,500 women and 300 returnees.</li> <li>One transaction-based credit scoring model developed and integrated into Hamkorbank's core banking system.</li> <li>One agreement with the Central Bank of Uzbekistan secured to test the scoring model in the Regulatory Sandbox.</li> <li>EUR 4,500,000 disbursed through the adapted credit product.</li> </ul>	Reports from the focus group discussions. Signed attendance lists with participant profiles. Gender- and returnee-disaggregated data summary  Signed agreements with the Central Bank.  Regular monitoring meetings.  Reports from the trainings. Training curriculum and agenda Attendance sheets. Pre- and post-training assessments. Certificates issued  Loan application records from Hamkorbank system (gender/returnee-	There are enough creditworthy borrowers among the remittance recipients and returnees.  The Central Bank of Uzbekistan continues to support testing and scaling of innovative products through the Regulatory Sandbox.  Trained employees remain in their positions and apply the acquired skills in delivering trainings.  Local entrepreneurs are willing to serve as mentors, and beneficiaries are receptive to mentorship.  There is continued demand for business training and financial services in rural areas.

	Objectives hierarchy	Objectively verifiable indicators	Means of verification	Assumptions
	<ul style="list-style-type: none"> <li>One business loan product designed and tailored to the needs of remittance recipients and returnees.</li> </ul> <p><b>Outcome 2</b>  <b>Non-financial support to remittance recipients and returnees</b>  <b>Expected Outputs 2</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Five rural mini-offices upgraded to pilot the new loan product and deliver non-financial services (100% in IFAD focus regions).</li> <li>Five mini-office employees trained to deliver business training.</li> <li>20 mentors trained to provide tailored mentorship services.</li> <li>60 business trainings delivered over the course of the project (five per month across the pilot mini-offices for 12 months).</li> <li>200 loan applications submitted by business training participants for the adapted credit product.</li> </ul>	<p>900 participants (including 450 women and 100 returnees) complete business training.</p> <p>100 participants (including 50 women and 20 returnees) receive tailored mentorship support.</p> <p>10 new businesses formally established by mentees.</p>	<p>disaggregated) • Internal bank MIS data reports</p>	<p>No major external shocks (e.g., conflict, natural disaster, prolonged COVID-type restrictions) disrupt in-person training and mentorship.</p>
<b>Key activities by component</b>	<p><b>Component 1. Enhancing access to adapted financial products and services for remittance recipients and returnees</b></p> <p>1.1 Conduct demand-side analysis and focus groups to develop the baseline model hypothesis and understand financial needs of remittance recipients and returnees.</p> <p>1.2 Develop and integrate a transaction-based scoring model into Hamkorbank's system, with technical support for data analysis, IT integration, and testing.</p> <p>1.3 Pilot the scoring model within the Central Bank of Uzbekistan's Regulatory Sandbox and generate lessons for potential scale-up.</p> <p>1.4 Design and deploy an adapted loan product tailored to remittance recipients and returnees, aligned with NSO funding.</p> <p>1.5 Implement outreach and marketing campaigns (online and offline) to promote the new loan product among the target group.</p>	<p>1.1 Demand-side analysis and focus groups</p> <p>At least 5 focus group discussions completed with ≥50 participants (≥25 women, ≥10 returnees).</p> <p>One demand-side study produced covering ≥500 respondents (≥250 women, ≥100 returnees).</p> <p>Survey findings documented and used to inform credit product design.</p> <p>1.2 Transaction-based scoring model development</p> <p>One scoring model designed, tested, and integrated into Hamkorbank's core banking system</p> <p>1.3 Pilot in Central Bank Regulatory Sandbox</p> <p>Formal agreement signed with the Central Bank to test the scoring model in the Sandbox.</p>	<p>FGD reports including participant lists (sex- and status-disaggregated).</p> <p>Survey dataset and final demand-side study.</p> <p>Consultant reports and presentation to Hamkorbank/IFAD.</p> <p>Technical design documentation of the scoring model.</p> <p>Bank's IT integration records and system screenshots.</p>	

Objectives hierarchy	Objectively verifiable indicators	Means of verification	Assumptions
<p><b>Component 2. Providing non-financial support to remittance recipients and returnees</b></p> <p>2.1 Upgrade IT systems in five rural mini-offices to enable delivery of the new loan product.</p> <p>2.2 Build capacity of mini-office employees to deliver business trainings; conduct regular trainings for beneficiaries in rural areas.</p> <p>2.3 Establish and implement a mentorship programme by training local entrepreneurs as mentors, and matching them with selected beneficiaries to support business development.</p>	<p>One pilot report produced documenting effectiveness, risks, and recommendations.</p> <p>1.4 Deployment of adapted loan product</p> <p>One adapted loan product formally approved and launched</p> <p>EUR 4.5 million in loans disbursed to ≥3,000 remittance recipients/returnees (≥1,500 women, ≥300 returnees).</p> <p>1.5 Outreach and marketing campaigns</p> <p>At least 2 nationwide campaigns conducted (8 online, 5 offline).</p> <p>2.1 IT upgrades in mini-offices</p> <p>5 rural mini-offices upgraded with IT systems</p> <p>2.2 Capacity-building and business trainings</p> <p>5 mini-office employees trained</p> <p>≥60 business training sessions delivered (≥900 participants: ≥450 women, ≥100 returnees).</p> <p>2.3 Mentorship programme</p> <p>20 local entrepreneurs trained as mentors.</p> <p>≥100 mentees supported (≥50 women, ≥20 returnees).</p> <p>≥10 new businesses established by mentees within 12 months of programme participation.</p> <p>3.1 Financial and operational management</p> <p>100% of financial and operational documentation submitted on time</p> <p>3.2 Lessons-learned report</p> <p>One consolidated lessons-learned report produced by end of project.</p>	<p>Training materials and attendance sheets for IT staff.</p> <p>Signed agreement with Central Bank on Sandbox participation.</p> <p>Sandbox pilot report and monitoring data.</p> <p>Minutes/reports of consultation workshops with the Central Bank.</p> <p>Internal documentation on loan product approval and rollout.</p> <p>Loan disbursement records from Hamkorbank MIS.</p> <p>Beneficiary survey results and client satisfaction reports.</p> <p>Campaign materials (flyers, posters, social media ads).</p> <p>Analytics reports from digital platforms (impressions, reach, clicks).</p>	

## Financial governance

Given the selection of a private sector entity as the recipient (see Appendix III for details on the competitive selection process), a sound financial management and governance frameworks will be set in place. These will ensure that IFAD resources are being used most efficiently to achieve the objectives of the project.

This appendix covers details on: (a) financial management overview, (b) financial management systems, and (c) audit arrangements.

### a. Financial Management System, including accounting specifications

The project's financial management arrangements and internal control systems will be designed to meet IFAD's requirements, ensuring the efficient and accountable use of resources.

Hamkorbank has a robust internal control system and adheres to international accounting standards by using the International Financial Reporting Standards (IFRS).

The grant will use the EU-funded IFAD Grant Agreement template which covers specific EU fiduciary requirements related to disbursement, accounting, reporting and auditing. There will be deviation for provision 3.3 "Disbursement" under Schedule 3 of the Grant Agreement, other than that, General Provisions are the ones applicable to the EU-funded IFAD Grant Agreement.

The disbursement arrangement will deviate from section 3.3 of Schedule 3 – General Provisions Applicable to EU-Funded IFAD Grant Agreements. Instead, disbursement arrangements will follow the below structure.

The grant will include three disbursements to be triggered on the basis of the expected milestones below in IFAD's sole discretion:

1. The first advance payment after the grant effectiveness, for an amount that shall not exceed 75 per cent of the expenditures included in the relevant workplan and budget for Year 1 that has received IFAD no-objection.
2. A second payment in the second year of implementation, for an amount that shall not exceed 75 per cent of the expenditures included in the relevant workplan and budget for Year 2, that has received IFAD no-objection. This payment shall be disbursed after receipt by IFAD of a Progress Report from Year 1 showcasing the achievement of Year 1. This payment shall be disbursed in IFAD's discretion on the basis of its assessment of the Year 1 Progress Report achievements. In addition to the submission of a certified Statement of Expenditure demonstrating the use of at least 80% of the first payment.
3. A final payment (if required) should be the difference between the total amount spent by the Recipient in this project during implementation and the amount already disbursed by IFAD within total grant financing. This payment shall be disbursed after receipt by IFAD of a satisfactory Final Completion Report showcasing the achievement of all project outputs and outcomes.

The Recipient may request withdrawals from the Grant through the submission to IFAD of a Withdrawal Application and other required documentation as listed at [www.ifad.org/grantforms](http://www.ifad.org/grantforms). For the second and third Withdrawal Applications, in addition to the above-mentioned milestones, the Recipient shall submit to IFAD a Statement of

Expenditure demonstrating the use of at least 80 per cent of the preceding instalment and 100 per cent of previous instalments, if any. No Withdrawal Application will be accepted by IFAD after the Grant Closing Date unless IFAD has agreed in writing to an extension.

Each one of the above instalments will be channeled to the Recipient only if and to the extent the relevant funds under the EU Contribution have been duly received by IFAD from the EU. IFAD may also request additional information and supporting documentation.

Cash flow control will be managed by a dedicated Project Administrator at Hamkorbank, responsible for overseeing transfers, expenses, and pending balances. Hamkorbank's finance and control team, composed of seasoned professionals, will oversee the financial operations of the Grant. Hamkorbank is committed to conducting business with the highest level of integrity.

Hamkorbank maintains and enforces a robust compliance and ethics regime, including a Corporate Code of Ethics that requires all employees to adhere to standards of integrity, honesty, confidentiality, and non-corruption. The bank also supports compliance control mechanisms (such as Know Your Customer (KYC)/ Anti-Money Laundering (AML), risk assessments, and anti-bribery rules) to ensure operations conform with relevant laws and regulations. Business relationships are conducted in line with the high ethical standards set out in its Code of Ethics.

## **b. Procurement Procedures**

Procurement of goods, works and services required for the Project shall be carried out in accordance with IFAD's Project Procurement Guidelines (<https://www.ifad.org/en/-/document/project-procurement-guidelines>), and as per procurement procedures agreed by the Parties, which cannot be materially altered without the prior approval of IFAD. In all cases where procurement worth more than two hundred thousand United States Dollars (USD 200,000) or equivalent is covered under the Project Budget, the Recipient shall be required to submit a Procurement Plan.

## **c. Audit Arrangements**

As per section 3.8 of Schedule 3 of the standard EU-funded IFAD Grant Agreement, the Recipient is required to submit to IFAD its annual audited institutional financial statements, an audit opinion on the Statement of Expenditures and a report of the factual findings by no later than 6 months of the Recipient's fiscal year end.

## Overview of selection process and rationale for selection of private sector recipient

The Recipient, Hamkorbank Bank, was selected through a competitive process under the framework of Platform for Remittances, Investments and Migrants' Entrepreneurship in Central Asia (REMIT PRIME Central Asia), a programme co-financed by the European Union, with the aim to maximize the developmental impact of remittances by increasing access to them through digital methods, promoting digital and financial inclusion, and enhancing migrant returnees' access to income generating activities, particularly in rural areas.

On 23 April 2024, PMI's Financing Facility for Remittances (FFR) launched the "*Migrant Contributions for Development Call for Proposals 2024 (CfP24) for Uzbekistan: Leveraging remittances to foster financial and digital inclusion, and support the sustainable reintegration of migrant returnees for local economic development in rural areas.*" Published guidelines can be found in this link: <http://ifad.org/en/w/calls-for-proposal/migrant-contributions-for-development-call-for-proposals-2024-for-uzbekistan>. The CfP24 had three stages:

### PHASE 0. Eligibility Check (before May 2024)

Interested organizations were required to ensure they met eligibility conditions, including registration in an IFAD Member State, compliance with licensing requirements, capacity to sign financial/legal agreements with IFAD, availability of audited financial statements, and a proven track record in remittances, financial inclusion or migrant reintegration

### PHASE 1. Initial Bilateral Meetings (10–14 June 2024)

An initial bilateral meeting was conducted either in person (16 May in Tashkent) or online (10–14 June). Proponents presented their project ideas, including relevant expertise, definition of the project, geographical coverage, expected results, and an indicative budget. Submission of Annex 1 was required by 7 June 2024.

Announcement of preselected proposals: 17 June 2024

### PHASE 2. Final Bilateral Meetings (8–12 July 2024)

Applicants preselected in Phase 1 were invited to submit Annex 2 (by 5 July) and to present a detailed project proposal during a two-hour online meeting. This phase required presentation of project context, organizational expertise, project design, implementation arrangements, innovation, sustainability, scaling-up potential and a detailed budget.

Announcement of final selected proposals: 15 July 2024

A Competitive Selection Evaluation Team (CSET), chaired by the FFR Manager, was formed by remittance and development specialists: the FFR Portfolio Officer (PMI Division), two expert consultants in remittances, financial inclusion and local development from the FFR, and one Central Asia financial sector expert consultant of the FFR.

As a result of the CfP in Uzbekistan, seven proposals were received from four local banks, two international organizations, and one academic institution. A dedicated technical review committee conducted a thorough assessment and ranking of these proposals, ensuring compliance with eligibility criteria and alignment with the CfP objectives:

1. International Potato Center (CIP) – International Organization
2. Consort Group in partnership with Aloqabank – Commercial Bank
3. Business Development Bank – Commercial Bank
4. International Organization for Migration (IOM) – International Organization

5. International Agriculture University – Academic/Research Institution
6. Hamkorbank – Commercial Bank
7. Microcredit Bank – Commercial Bank

The proposals from CIP did not align with the priorities of the PRIME Program, and the ones from the International Agriculture University and Microcredit Bank did not include enough detail on the intervention to provide a comprehensive review. The other four proposals met the minimum criteria for competitive evaluation. The selection process adhered to the principles of impartiality, transparency, and rigor.

The CSET evaluated the proposals according to the following criteria: (i) Impact (30 per cent); (ii) Sustainability and Scalability (20 per cent); (iii) Relevant Expertise (20 per cent); (iv) Degree of innovation (10 per cent); (v) Market positioning (10 per cent); and (vi) Implementation strategy (10 per cent).

After evaluating the strengths and weaknesses of each submission, the evaluators selected four proposals: Consort Group in partnership with Aloqabank, Hamkorbank, Business Development Bank and IOM.

Hamkorbank was finally chosen as the grant recipient due to its strong institutional capacity, alignment with the Call for Proposals' strategic goals, and potential to deliver impact at scale. The European Union (EU), as the primary donor, reviewed the committee's recommendations and approved the final selection of the awarded project.

This decision for Hamkorbank was based on the following three key factors:

*Financial inclusion and rural outreach.* Hamkorbank serves nearly 900,000 remittance recipients, representing close to 20 per cent of the country's remittance market. The proposed project seeks to transform remittance flows into productive finance by leveraging transaction histories to improve credit eligibility for remittance recipients and returnees. To extend its reach to rural communities, the bank intends to pilot decentralized small branches that supplement traditional branches and provide business development services for small entrepreneurs. While quantitative outreach targets are still to be defined, the approach demonstrates a clear intent to extend services to underserved rural segments and to align with IFAD's NSO operation that targets low-end rural entrepreneurs.

*Proven institutional and donor engagement capacity.* Hamkorbank successfully passed IFAD's NSO due diligence process and already manages a USD 2.5 million senior loan from IFAD, highlighting its credibility as a financial partner. It has a dedicated department for remittances and extensive experience working with international financial institutions and donors. The project builds on this foundation but will require the establishment of a cross-departmental product development team and strong leadership to ensure smooth coordination across lending, remittances, and business development services.

*Innovation in credit scoring and service delivery.* The project introduces a particularly innovative approach by using remittance transaction history as a formal criterion in credit scoring, to be tested within the Central Bank's regulatory sandbox. If successful, this will represent a breakthrough in recognizing remittances as reliable income for assessing creditworthiness. Complementing this, the deployment of mini-offices offering financial literacy and business development support is a disruptive model to fill service gaps in rural areas. While the cost-effectiveness of this model still requires validation, the combination of financial and non-financial services offers a promising pathway for strengthening resilience and entrepreneurship among remittance-receiving households.

Overall, Hamkorbank is well-positioned to deliver meaningful progress in financial inclusion and resilience for remittance recipients and returnees in Uzbekistan. Its large

customer base, market share in remittances, experience with IFAD and other international partners, and commitment to innovation make it a strong candidate to implement the REMIT-PRIME Central Asia initiative in the country. Nevertheless, the project design will need to sharpen its focus on rural outreach, define clear beneficiary targets and metrics, and present a detailed cost structure to ensure value for money and long-term sustainability.